

10 ans jahre

LA FAMILLE AU JARDIN - DIE FAMILIE IM GARTEN

Comité de l'Association

Vorstand des Vereins

Louis-Philippe Cardis, Président
Solange Berset, Vice-présidente
Sonja Hungerbühler
Jérôme Kolly
Marie-Christine Doffey
Daniel Angéloz
Geneviève Loup

Comptabilité et secrétariat

Buchhaltung

Francine Curty
Francine Vandierendouck

Direction du foyer de jour

Direktion der Tagesstätte

Solange Risse

Médecin-conseil

Vertrauenarzt

Dresse Anne-Lise Tesarik

Equipe d'accompagnement

Betreuungsteam

Isabelle Lavanchy, infirmière
Marie-Hermine Khloufi, aide-soignante certifiée
Ursula Neuhaus, Aktivierungstherapeutin
Isabelle Bachmann, infirmière
Ruth Höchner, infirmière
Manfred Kolba, aide-soignant certifié
Marie-Line Ribl, animatrice
Aurore Magnin
Catherine Fleury Meizoso
Sébastien Pellegrianni, apprenti ASE
André Moreira - stagiaire

Equipe bénévole

Die Freiwillige in der Betreuung

Janine Bronchi
Beatrix Broder
Germain Comment
Silvia Degex
Robert Lavanchy
Miette Yerly
Marie-Thérèse Plancherel
Francine Vandierendouck
Christiane Zürich Monney
Gisèle Francey
Agnès Fischer
Gérard Gurtner
Solange Guillet
Claudine Thalmann
Soeur Anne-Joseph
Magali Berthoud
Julie Schneider
Monique Dorsaz
Benoît Schweizer
Olivier Fasel
Corinne Cap
Leonor Ferreira Dias
Güllü Caynak
Santiago Leal

Equipe cuisine bénévole et salariée

Küchendienst

Cécile Curty
Alain Hayoz
Marie-Paule Luisier
Ruth Höchner
José Gonçalves
Sabrina Pürro

Entretien du foyer et du jardin

Malika Frossard
Silvina Carvalho
Fernando Meizoso

Traduction

Uebersetzung

Rose Steinmann

Infos décembre 2014 Infoblatt Dezember



La Famille au Jardin

Foyer de jour pour personnes atteintes de troubles de la mémoire, de type Alzheimer

Die Familie im Garten

Tagesheim für Personen mit Gedächtnisschwund, vom Typ Alzheimer

Römerswil 4, 1717 St-Ursen

Tel 026 321 20 13

www.la-famille-au-jardin.ch

fax 026 321 39 24

E-mail info@la-famille-au-jardin.ch

*Le comité de LA FAMILLE AU JARDIN
vous souhaite de belles fêtes de fin
d'année et vous remercie pour votre
soutien et votre confiance*



Chers hôtes, chères familles, chers amis,

L'année 2014 fut celle **des 10 ans de LA FAMILLE AU JARDIN**. Nous avons émis le vœu de la fêter dignement et je puis affirmer aujourd'hui que le pari est réussi.

Cette info de décembre retracera en images quelques moments forts de ce jubilé. Tout d'abord la certification « ECO-ENTREPRISE », puis la conférence de presse annonçant les festivités, l'exposition de photos et le film retraçant des moments de vie au foyer de jour. Pour terminer la grande fête du 10^{ème}, ce beau jour du 6 septembre où le soleil a été joyeusement de la partie, couronnant de ses chauds rayons, ce joyeux anniversaire.

Je souhaite remercier **la marraine des festivités** qui s'est prêtée au jeu des bonnes ondes planant sur l'année 2014 tel que sait le faire toute marraine qui se respecte, j'ai nommé : **Mme Paola Ghiliani**, chante du développement durable.



L'année 2014 fut aussi celle de l'introduction du RAI, système d'évaluation du degré de dépendance de nos bénéficiaires, dont le résultat détermine la part financée par les caisses-maladie pour l'assuré accueilli au foyer. Je remercie le personnel pour ses efforts continus car ce fut et c'est encore une mini-révolution dans sa pratique professionnelle et

surtout dans l'intégration de cet outil dans notre approche psycho-sociale.

2014 voit aussi la fin du soutien de Pro Senectute dont nous avons pu bénéficier depuis 2008 pour les transports. Dans un avenir proche, nous devons professionnaliser la coordination de ce service qui jusqu'à présent était assurée bénévolement.

Je veux donc remercier ici, M. Jean-Marc Groppo, directeur de Pro Senectute Fribourg qui a cherché et trouvé des solutions pour soutenir grâce à son organisation, notre service de transport bénévole durant toutes ces années. MERCI aussi à Monsieur Guy Dubois qui assume la charge toujours plus exigeante de la coordination du service et des chauffeurs, ceci de manière bénévole et avec compétence et disponibilité hors pair. Merci bien sûr à tous nos chauffeurs si disponibles et attentionnés. Nous investiguons différentes pistes quant au financement de ce service et espérons pouvoir le faire sans une augmentation trop importante des tarifs en 2015.

Bien sûr je ne saurai dire TOUT de cette année 2014, car c'est un livre qu'il faudrait écrire alors. Me viennent à l'esprit pourtant des moments forts de partage avec des proches et des hôtes, beaucoup d'émotions, de regards lorsque la parole n'est plus. J'ai senti la force, parfois la rage de vivre, j'ai vu la joie, ai été témoin de la tristesse dans tout ce petit monde de LA FAMILLE AU JARDIN. Et n'est-ce pas ça aussi la VIE ?

Je vous souhaite Chers hôtes, Chères familles, Chers amis de LA FAMILLE AU JARDIN, de joyeuses fêtes de Noël, de belles rencontres de cœur à cœur dans cette période festive. A celles et ceux qui ont vécu la séparation de leur proche, je leur souhaite de trouver soutien et amour dans leur entourage et qu'ils se sentent toujours les bienvenus à LA FAMILLE AU JARDIN.

Solange Risse, Directrice





Certificat



Par le présent certificat, la SQS atteste que l'entreprise désignée ci-après dispose d'un système de management répondant aux exigences de la base normative référencée ci-dessous.



LA FAMILLE AU JARDIN
DIE FAMILIE IM GARTEN

1717 St. Ursen
Suisse



Conférence de presse en mai
au café de l'Ancienne Gare à Fribourg
et communication
du nouveau logo
de l'association



Le 6 septembre 2014
Joyeux anniversaire!



Un être d'exception



Si je vous dis **MARIE-HERMINE**, je suis persuadée que la majorité des personnes qui me lisent ont immédiatement en tête, **le sourire chaleureux et la vivacité** de celle qu'elles ont rencontrée ou côtoyée à LA FAMILLE AU JARDIN.

Eh bien par un jour de septembre, après avoir participé activement à l'organisation de la grande fête du 10^{ème} anniversaire de l'institution, Marie-Hermine a pris une retraite amplement méritée et c'est peu dire.

Celle qui fut du comité fondateur de LA FAMILLE AU JARDIN, celle qui a accompagné avec professionnalisme et grand cœur les « passagers » du foyer de jour, celle qui vous vous en souvenez sans doute, avec son traditionnel chapeau et sa cravate en perles dirigeait la brocante annuelle, celle qui laisse à jamais une trace de bonté, d'engagement sans limites, eh bien la voici partie. C'est le début d'une nouvelle vie qui sera sans aucun doute enrichissante pour elle et celles et ceux qui auront la chance de partager des moments avec elle.

Chère Marie-Hermine, ta présence et tes compétences furent essentielles à la construction de ce qu'est aujourd'hui **LA FAMILLE AU JARDIN**.



**Nous te disons MERCI
et souhaitons qu'un bon vent
favorable souffle sur tes
aventures à venir**

Nous sommes comme des feux d'artifice
Vu qu'on est là pour pas longtemps
Faisons en sorte tant qu'on existe
De briller dans les yeux des gens
De leur offrir de la lumière
Comme un météore en passant
Car même si tout est éphémère
On s'en souvient pendant longtemps

Chanson : « Les feux d'artifice » de Calogero

De Marie-Line Ribl
« ça m'a fait penser à La Famille au Jardin »

A VOS AGENDAS

LA FAMILLE AU JARDIN
organise à nouveau une formation pour les proches aidants,
professionnels et toute personne intéressée

Les samedis 18 et 25 avril 2015

Elle se nomme

« REGARDS »

Marie-Anne Sarrasin – formatrice en Validation selon Naomi Feil en sera l'animatrice

Une partie théorique complétée par de la pratique seront au menu de ces deux jours,
La formation vise l'acquisition de compétences de réflexion, de communication pour vivre au
mieux les situations en lien avec les troubles de la mémoire

Plus d'infos : 026 321 20 13

Email ou courrier papier ? **Votre avis par SMS ou email**



Ce printemps, lorsque nous avons entrepris notre démarche en développement durable au sein du foyer, nous avons imaginé une série de mesures que nous voulions mettre en place pour contribuer à diminuer notre impact environnemental.

L'une de ces mesures consiste à envoyer une partie des **bulletins d'information** dans un format électronique (par email) aux personnes qui le souhaitent.

Si vous êtes intéressé à recevoir les informations de la famille au jardin de manière électronique, faites-le nous savoir par SMS ou Email.

Pour les SMS, veuillez indiquer votre nom et prénom.

SMS: au 079 229 75 90 Email: jerome@projets21.ch

Merci !

Jérôme Kolly, membre du comité et responsable du projet certification développement durable

Merçi beaucoup

Le bénévolat dans notre institution est un ballon d'oxygène et les bénévoles sont des étoiles qui illuminent le ciel de « La Famille au Jardin ».



Un clin d'œil

à certaines personnes en particulier qui cette année aussi fêtent un anniversaire
10 ans d'activité bénévole à LA FAMILLE AU JARDIN



Francine Vandierendouck

Membre du comité fondateur de LA FAMILLE AU
JARDIN en 2002 puis précieuse bénévole
au secrétariat depuis 2004



Alain Hayoz

Et ses délicieuses lasagnes...
Aux fourneaux le vendredi depuis 2004

Plus d'infos : www.la-famille-au-jardin.ch ou 026 321 20 13

AVEC LE SOUTIEN DE LA
Loterie Romande

Si vous souhaitez soutenir « La Famille au Jardin »
Pour un don : CCP 17-587461-8

Si vous êtes déjà membre MERCI et sinon, devenez-le
et dites-le à vos Amis – cotisation annuelle de fr. 50.-